

香港特別行政區政府
財經事務及庫務局
財經事務科
香港添馬添美道二號
政府總部二十四樓



FINANCIAL SERVICES BRANCH
FINANCIAL SERVICES AND
THE TREASURY BUREAU
GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
24TH FLOOR
CENTRAL GOVERNMENT OFFICES
2 TIM MEI AVENUE
TAMAR
HONG KONG

電話 TEL.: (852) 2810 3043
圖文傳真 FAX.: (852) 2294 0460
本函檔號 OUR REF.:
來函檔號 YOUR REF.:

23 February 2018

Ms Rachel Dai
Assistant Legal Adviser
Legislative Council Complex
1 Legislative Council Road
Central
Hong Kong

Dear Ms Dai,

Inland Revenue (Amendment) (No. 4) Bill 2017

Thank you for your letter of 23 February on our proposed amendments to the Bill, alerting us to the inconsistency in our Chinese rendition of “tax” in the new sections 20AH(4A), (4B) and (4C). The Department of Justice has spotted the same inconsistency in its vetting of the draft amendments. The Government will amend the wording accordingly. “稅款” will be used.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Renita Au', written in a cursive style.

(Renita Au)

for Secretary for Financial Services and the Treasury

c.c. Commissioner of Inland Revenue (Attn: Miss CP Hui)
Law Draftsman (Attn: Ms Francoise Lam and Ms Amy Chan)
LA
SALA2
Clerk to the Bills Committee